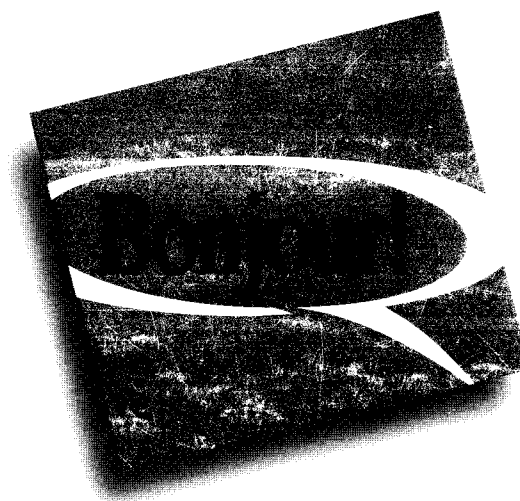


152T681  
E88  
1999/2000  
2  
QL  
P. gouv.

TOURISME  
ÉTUDE DES CRÉDITS  
1999-2000  
Renseignements généraux demandés  
par l'opposition officielle



TOURISME  
ÉTUDE DES CRÉDITS  
1999-2000  
Renseignements généraux demandés  
par l'opposition officielle



## TOURISME

### PROGRAMME 01 - PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT DU TOURISME

#### ÉTUDE DES CRÉDITS 1999-2000

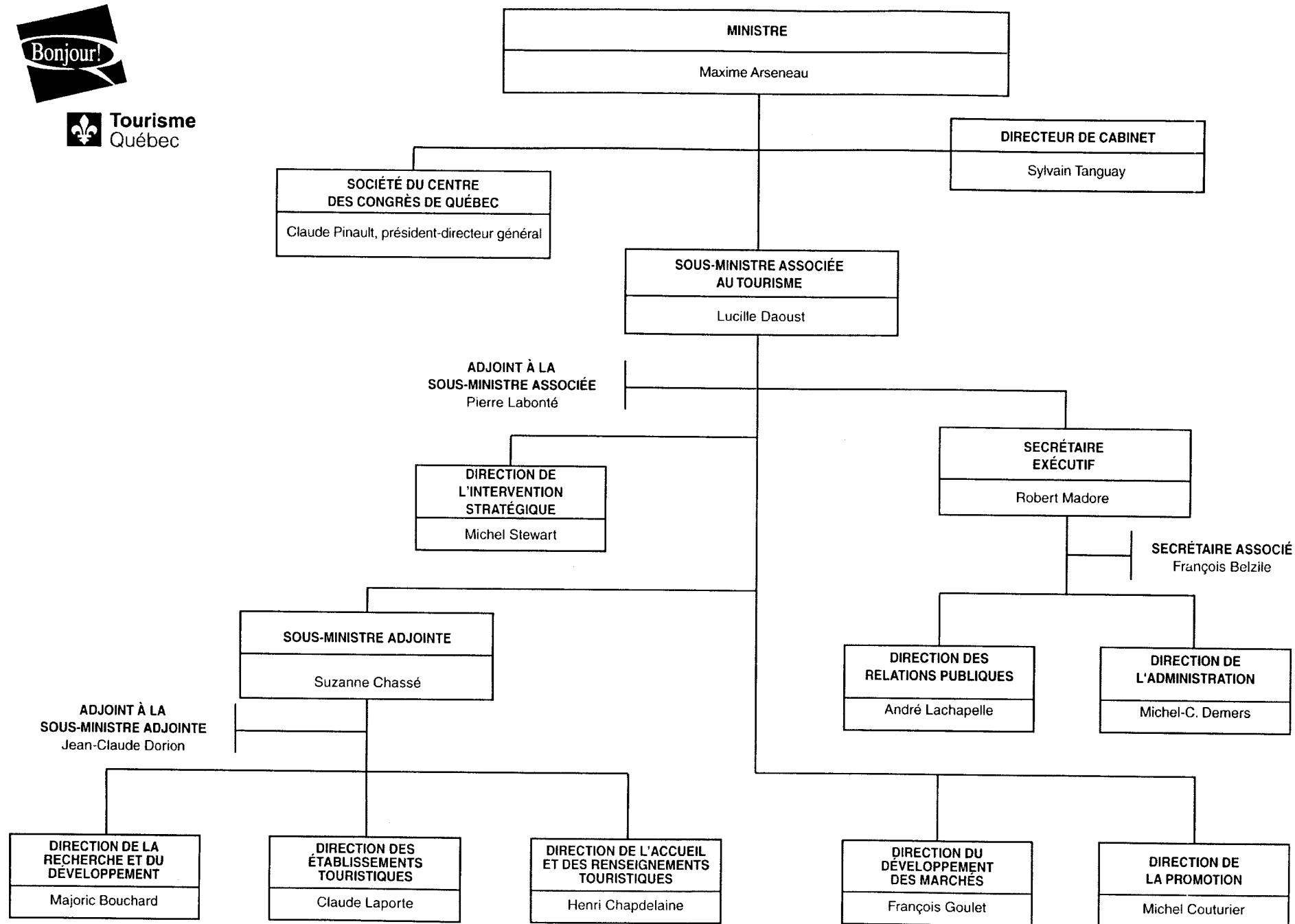
##### Demande de renseignements généraux de l'opposition officielle

	PAGE
1. Organigramme du Tourisme .....	4
2. Publications du Tourisme .....	5
3. Voyages hors du Québec depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1998 .....	7
4. Dépenses en publicité et des articles promotionnels .....	31
5. Sondages effectués en 1998-1999 .....	33
6. Études commandées en 1998-1999 .....	33
7. Contrats de services professionnels inférieurs à 25 000 \$ octroyés depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1998.....	34
8. Contrats qui ont fait l'objet d'un versement supplémentaire depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1998 .....	36
9. Dépenses de photocopie, télécommunication, mobilier, fournitures ..., voyages, préparation à la retraite et sessions de perfectionnement en 1998-1999 .....	37
10. Véhicules fournis .....	38
11. Cotisations payées par l'employeur à des corporations professionnelles ou à des clubs privés.....	38
12. Répartition du personnel masculin et féminin, des jeunes de moins de 30 ans, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles .....	39
13. Bilan du Programme de mise à la retraite.....	39
14. Nombre de personnes qui ont bénéficié du Programme de départ volontaire .....	39
15. Nombre de jours de congé de maladie, d'heures supplémentaires et de jours de vacances pris par le personnel.....	40
16. Renseignements sur l'effectif du Tourisme .....	41
17. Liste des baux .....	43
18. Location d'espaces .....	43

	PAGE
19. Contrats attribués en 1998-1999 à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques .....	43
20. Liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1998-1999 .....	43
21. Personnel du Cabinet du ministre en 1998-1999 .....	44
22. Personnel de la suite sous-ministérielle en 1998-1999 .....	45
23. Subventions versées à même le budget discrétionnaire du Ministre en 1998-1999.....	46
24. Crédits périmés 1998-1999 .....	49
25. Transferts obtenus du gouvernement fédéral en 1998-1999 .....	49
26. Bilan 1998-1999 et prévisions 1999-2000 des crédits visant le redressement de la Métropole.....	49
27. Liste des projets retenus au Sommet de l'économie de l'emploi .....	49
28. Liste du personnel libéré pour les négociations dans la fonction publique .....	50
29. Liste du personnel en disponibilité .....	50
30. Liste du personnel rémunéré qui n'occupe aucun poste .....	50
31. Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux .....	50
32. Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux affecté au ministère .....	50
33. Liste des cadres et hauts fonctionnaires qui ont démissionné, qui ont été réaffectés ou mis à pied .....	50
34. Liste du personnel qui reçoit une double rémunération .....	50
35. Liste du matériel informatique .....	51
36. État d'avancement des travaux de mise à niveau pour contrer les effets du bogue de l'an 2000 .....	52
37. Liste du personnel libéré ou embauché pour les opérations reliées aux activités des diverses commissions .....	52
38. Liste du personnel qui a été contacté et/ou rencontré par la Commission d'accès à l'information dans le cadre de divulgation de renseignements personnels par le Cabinet du Premier ministre .....	52
39. Plans de régionalisation des services gouvernementaux .....	52



 **Tourisme**  
Québec



Janvier 1999

## 2- PUBLICATIONS DU TOURISME

Identification	Imprimerie	Coût	Tirage
<b>Brochures</b>			
Québec Destination Nature	Imprimerie Québecor Montréal	22 221 \$	90 000
Québec Amérique v. italienne	Imprimerie Québecor l'Eclaireur	18 397 \$	30 000
Meeting in Quebec	Litho Acme - Prescom	8 885 \$	8 000
Ski Québec	Imprimerie J.B. Deschamps inc.	6 450 \$	20 000
Brochure Fishing & Hunting	Direction des Acquisitions	10 200 \$	65 000
Destination Excellence	Imprimerie Québecor l'Eclaireur	12 200 \$	1 000 000
Plan de marketing 1998-1999 (versions française et anglaise)	Imprimerie Laurentide	7 854 \$	2 300
Pour donner au monde le goût du Québec			
- Politique de développement touristique			
Brochure	AGMV Marquis	3 990 \$	3 000
Sommaire	Litho Chic	1 050 \$	4 000
<b>Dépliants</b>			
Québec dépliant d'appel	J.B. Deschamps Inc. (Imprimerie)	11 500 \$	100 000
Manifestations touristiques - hiver 98-99	Richard Veilleux Imprimeur lithographe Inc.	6 703 \$	218 300
Feuillets touristiques	J.B. Deschamps Inc. (Imprimerie)	19 500 \$	1 035 000
Circuits escapades touristiques	Litho Acme - Prescom	14 770 \$	203 100
Feuillets des nouveautés	Quatuor Communications	370 \$	500
<b>Divers</b>			
Tourisme Québec vous informe (Bulletin d'information destiné à l'industrie touristique)	Litho Chic	2 560 \$	4 500
Bulletin touristique (Statistiques mensuelles destinées à l'industrie touristique)	Litho Chic	4 305 \$	15 700
Nouveau Programme de classification des établissements hôteliers du Québec (Bulletin destiné aux propriétaires d'établissements hôteliers du Québec)	Litho Chic	1 905 \$	6 000
Nouveau Programme de classification des gîtes touristiques (Bulletin destiné aux propriétaires de gîtes touristiques du Québec)	Litho Chic	435 \$	2 000
Bulletin interne Aller-Retour	Litho Chic	2 370 \$	1 800

## 2- PUBLICATIONS DU TOURISME

### **DISTRIBUTION**

Tourisme Québec  
Centres Infotouriste  
Associations touristiques régionales  
Délégations du Québec  
Club automobiles du Québec et hors-Québec  
Ministère de l'Environnement et de la Faune  
Services gouvernementaux (Communications Québec)  
Ministères provinciaux et fédéraux  
Transports Canada (comptoirs de renseignements)  
Bourses, Foires et salons nationaux et internationaux

Agences de voyages du Québec et hors Québec  
Grossistes en voyages du Québec et hors Québec  
Centre d'information touristique hors Québec  
Chambres de commerce du Québec et hors Québec  
Congrès au Québec et hors Québec  
Compagnies de location d'automobiles  
Compagnies de transport du Québec et hors Québec  
Caravanes du Québec et hors Québec  
Cégeps, collèges et universités du Québec et hors Québec  
Presse touristique (nationale et internationale)

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
BEAUCHAMP, Claude Attaché de presse	805084	États-Unis : Boston	98-05-17	98-05-18	Accompagner le ministre, David Cliche, lors du lancement de la campagne promotionnelle été à Boston et ce, parallèlement avec la mission économique du Premier ministre.	Représenter Tourisme Québec lors du lancement de la campagne promotionnelle été à Boston.	1 155,10 \$
BEAUSÉJOUR, Chantal, préposée aux salons de ski	810570	Canada : Toronto	98-10-16	98-10-18	Participer au salon de ski de Toronto.	Plus de 600 000 touristes canadiens, de toutes les provinces, viennent au Québec l'hiver.	925,22 \$
BERTHELOT, Maurice Économiste	810508	Canada : Whitehorse (Yukon)	98-04-15	98-04-20	Réunion du comité de recherche de la Commission canadienne du tourisme et réunion des sous-comités de travail sur les enquêtes des voyageurs canadiens et internationaux (EVC et EVI) au Canada.	Avancement des travaux d'étude afin d'améliorer les enquêtes EVC et EVI.	2 012,37 \$
BERTHELOT, Maurice Économiste	810557 810557-S	Canada : Toronto	98-09-13	98-09-14	Rencontre du Comité de travail sur l'enquête des voyages internationaux (EVI).	Avancement des travaux d'étude afin d'améliorer l'EVI.	1 239,76 \$
BERTHELOT, Maurice Économiste	810560	Canada : Toronto	98-09-30	98-10-04	Rencontre du comité de recherche et de travail de la Commission canadienne du tourisme.	Avancement des travaux d'étude afin d'améliorer les enquêtes EVI et EVC.	988,74 \$
BERTHELOT, Maurice Économiste	810623	Canada : Ottawa	99-01-20	99-01-24	Réunions sur la mise en place d'un compte satellite provincial de tourisme.	Suivi de l'état d'avancement du dossier.	884,23 \$



### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
BOUCHARD, Majoric Directeur de la recherche et du développement	810070	France : Paris	98-10-17	98-10-24	Rencontres économiques franco-québécoises.	Plusieurs entreprises se sont associées aux rencontres économiques et sont intéressées par des partenariats d'affaires. La direction du tourisme de France et Tourisme Québec ont convenu de jouer un rôle de facilitateur et d'étudier les difficultés rencontrées dans la réalisation de projets d'investissements.  Un bilan des contacts établis lors des rencontres de l'Agence française d'ingénierie touristique pourra servir de base à la constitution du volet commercial des troisièmes rencontres économiques du tourisme qui seront organisées au Québec en 1999.	2 294,79 \$
BOUCHER, Laurent Adjoint au directeur de la recherche et du développement	810512	Canada : Ottawa	98-04-14	98-04-16	Prendre connaissance des travaux de recherche pour le développement des produits touristiques auprès du Conference Board du Canada et de la Commission canadienne du tourisme.	Développement de contacts avec le personnel du Conference Board.  Situer les recherches à la lumière des priorités du Québec.	405,94 \$
BOUCHER, Laurent Adjoint au directeur de la recherche et du développement	810535	Canada : Toronto	98-06-17	98-06-17	Présentation par la Commission canadienne du tourisme de la nouvelle orientation de son organisme.	Participation aux discussions concernant la vision et la mission de la CCT.  Prendre connaissance du rôle de la CCT auprès des participants des autres provinces et du secteur privé.	905,35 \$
BOUCHER, Laurent Adjoint au directeur de la recherche et du développement	810587	Canada : Ottawa	98-11-01	98-11-03	Assister à la conférence nationale sur le tourisme de l'Association de l'industrie touristique du Canada.	Connaissance de certaines études dans le domaine touristique.  Connaissance des préoccupations de l'industrie.	803,27 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
BOUFFARD, Jean, responsable du pupitre États-Unis au Service de la représentation internationale	810602	États-Unis : Washington	99-02-26	99-03-03	Participer au congrès <i>Nonprofit in Travel Conference</i> qui regroupe les décideurs de groupe des principales sociétés d'amis de musées américains de même que les responsables de voyages de sociétés sans but lucratif américaines ( <i>National Trust for Historic Preservation, Smithsonian Society, Society of Friends of the Library of Congress, etc.</i> ).	Événement de niveau national permettant de rencontrer un grand nombre de voyageurs et d'établir des contacts avec ces sociétés.	1 560,54 \$
BOUFFARD, Jean, responsable du pupitre États-Unis au Service de la représentation internationale	810514	États-Unis : Dallas, Atlanta et Orlando	98-05-05	98-05-08	Mise en marche et supervision de la première série des <i>Québec Travel Specialist Seminars</i> , séminaires de formation à l'intention d'agents de voyages américains portant sur le produit touristique québécois. Ces séminaires constituent un élément clé de notre stratégie de distribution aux États-Unis.	Accroître la connaissance qu'ont les agents de voyages américains de la destination Québec.	2 683,96 \$
BOUFFARD, Jean, responsable du pupitre États-Unis au Service de la représentation internationale	810531	États-Unis : Washington et New York	98-05-25	98-05-27	Participer à deux séminaires <i>Québec Travel Specialist Seminars</i> , séminaires de formation pour agents de voyages.	Accroître la connaissance qu'ont les agents de voyages américains de la destination Québec.	2 411,73 \$
BOUFFARD, Jean, responsable du pupitre États-Unis au Service de la représentation internationale	810543	États-Unis : San Francisco et Los Angeles	98-08-15	98-08-22	Participer à la série californienne de séminaires du programme <i>Québec Travel Specialist Seminars</i> et à des visites de ventes auprès de voyageurs.	Accroître la connaissance qu'ont les agents de voyages américains de la destination Québec.	5 021,58 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
BOUFFARD, Jean, responsable du pupitre États-Unis au Service de la représentation internationale	810550	États-Unis : Washington et Ellicott City	98-09-15	98-09-18	Séminaire organisé par l'Ambassade du Canada à Washington à l'intention de la Smithsonian Society dans le cadre des promotions auprès des <i>Learning Travel Groups</i> . Également rencontre avec <i>Québec Adventure</i> à Ellicott City et avec <i>Any Mountain Tours</i> en Virginie.	Accroître la notoriété du Québec auprès des organisateurs de groupes au sein des grandes associations philanthropiques américaines opérant des programmes de voyages.	1 934,94 \$
BOUFFARD, Jean, responsable du pupitre États-Unis au Service de la représentation internationale	810555	États-Unis : St. Louis	98-11-05	98-11-12	Participer à la bourse de voyage annuelle <i>National Tour Association</i> (NTA), la plus importante du genre vouée aux voyageurs américains. Encadrer une mission de plus de 50 vendeurs du Québec.	Promotion pour clientèle de groupe au Québec.	4 422,47 \$
BOUFFARD, Jean, responsable du pupitre États-Unis au Service de la représentation internationale	810562	États-Unis : Milwaukee et Rio Grande	98-12-05	98-12-13	Participer, dans un premier temps, à la bourse annuelle <i>American Bus Association</i> (ABA), la plus importante association de propriétaires d'autocars aux États-Unis et y encadrer un contingent de plus de 35 vendeurs du Québec. Dans un deuxième temps, participer à la bourse annuelle <i>United States Tour Operator Association</i> (USTOA), association regroupant les plus importants voyageurs américains.	ABA – Promotion pour clientèle de groupe au Québec.  USTOA - Cette activité regroupe les décideurs des 50 plus gros voyageurs des États-Unis.	6 966,75 \$
BOUVIER, Marielle, préposée aux salons de ski	810576	États-Unis : Danbury	98-10-22	98-10-26	Participer au salon <i>Fairfield Ski</i> .	Opérations très importantes en continuité avec nos campagnes publicitaires. 100 000 skieurs américains par année en moyenne au Québec.	1 420,44 \$
BOUVIER, Marielle, préposée aux salons de ski	810580	États-Unis : Washington	98-11-06	98-11-09	Participer au <i>Washington Ski Show</i> afin d'y faire la promotion des forfaits hiver.	En continuité avec nos campagnes publicitaires, rejoindre la clientèle américaine de skieurs et les inciter à venir au Québec. Rencontres avec des voyageurs, agents de voyages et médias locaux.	1 304,54 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N <sup>O</sup> CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
COUTURIER, Michel Directeur de la Promotion	810510	Canada : Toronto	98-04-15	98-04-15	Participer au Executive Committee Meeting - US Leisure Market.	Préparation du programme 1998-1999 du Comité États-Unis de la Commission Canadienne du Tourisme.	691,97 \$
COUTURIER, Michel Directeur de la Promotion	810513	États-Unis : Boston	98-04-27	98-04-27	Rencontre avec Tourisme Massachusetts.	Négociation d'ententes entre le Québec et le Massachusetts sur la promotion des marchés outre-mer.	564,79 \$
COUTURIER, Michel Directeur de la Promotion	810538	Canada : Toronto	98-06-17	98-06-17	Participer au Executive Committee Meeting - US Leisure Market.	Planification de la programmation 1999-2000 du Comité États-Unis de la Commission Canadienne du Tourisme.	694,01 \$
COUTURIER, Michel Directeur de la Promotion	810588	États-Unis : Kellington	98-09-04	98-09-05	Représenter Tourisme Québec dans le cadre de la Coupe du monde de cyclisme féminin.	Promotion du vélo-tourisme au Québec en appui à l'équipe féminine «Tour Québec».	348,21 \$
COUTURIER, Michel Directeur de la Promotion	146505	Canada : Toronto	98-11-24	98-11-24	Participer au Executive Committee Meeting - US Leisure Market.	Finaliser le plan de travail de la programmation 1999-2000 du Comité États-Unis de la Commission Canadienne du Tourisme.	689,50 \$
DAOUST, Lucille Sous-ministre associée	810549	États-Unis : Washington et Chicago	98-09-23	98-09-25	Participer aux promotions de Montréal dans le cadre de la Campagne affaires 1998 de la Commission canadienne du tourisme.	Rencontre d'une centaine de décideurs de congrès, de réunions de compagnie et de voyages de motivation. Positionnement de Montréal sur le plan du tourisme d'affaires. Identification des acheteurs potentiels.	1 737,49 \$
DAOUST, Lucille Sous-ministre associée	810018	France : Paris	98-10-17	98-10-24	Participer aux deuxièmes rencontres économiques franco-québécoises; conformément à l'entente de coopération signée en janvier 1997 entre les gouvernements du Québec et de la République française et au programme afférent.	Réalisation du plan de travail conjoint convenu pour 1998.	2 219,80 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
DAOUST, Lucille Sous-ministre associée	146572	Canada : Toronto	99-01-13	99-01-14	Participer à la rencontre des ministres du tourisme fédéral, provinciaux et territoriaux.	Présentation de la position du Québec relativement à la proposition de conversion de la Commission canadienne du tourisme en société d'État et à l'ensemble des relations entre le Québec et les différentes instances fédérales en matière de tourisme.	1 375,04 \$
DESROCHERS, Nicole, chef du Service des renseignements par téléphone et par écrit	810516	Canada : Toronto	98-05-04	98-05-06	Participer à un colloque sur l'intégration de la téléphonie et de l'informatique	Se familiariser avec les nouvelles technologies en téléphonie et en informatique applicables dans un centre d'appels.	1 134,40\$
DION, Hélène Responsable de la coopération internationale	810072	France : Paris	98-10-17	98-10-24	Participer à la deuxième rencontre économique franco-québécoise; conformément à l'entente de coopération signée en janvier 1997 entre les gouvernements du Québec et de la République française et au programme afférent.	Réalisation du plan de travail conjoint convenu pour 1998	3 062,00 \$
DION, Hélène Responsable de la coopération internationale	810079	Espagne : Catalogne	98-10-24	98-10-28	Suivi de la rencontre de M. Joaquim Triadu, secrétaire général de la Generalitat de la Catalogne.	Organiser la présence de Tourisme Québec à l'exposition culturelle et touristique de la Catalogne.	1 633,00 \$
DUBÉ, Marie Relations de presse pour Toronto et la Côte Ouest américaine	810523	Canada : Toronto	98-05-04	98-05-07	Rencontre des journalistes du Canada, de la Côte Ouest et de l'Est des États-Unis au Media Market Place. Promouvoir le Québec comme destination touristique. Établir des contacts en vue d'éventuelles tournées de familiarisation et de production d'articles favorables au Québec comme destination touristique.	Susciter des tournées de familiarisation desquelles sont issues des articles dans les journaux et revues suivants: Globe & Mail, Toronto Star, Toronto Sun, Hamilton Spectator, National Post, Châtelaine, Travel More et autres.	705,24 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
EUSTACHE, Johann, préposé aux salons de chasse et pêche	810603	États-Unis : Worcester	99-02-03	99-02-08	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 672,33 \$
EUSTACHE, Johann, préposé aux salons de chasse et pêche	810607	Canada : Toronto	99-02-11	99-02-15	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs canadiens à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	964,82 \$
EUSTACHE, Johann, préposé aux salons de chasse et pêche	810608	États-Unis : Chantilly	99-02-17	99-02-22	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 836,61 \$
EUSTACHE, Johann, préposé aux salons de chasse et pêche	810611	États-Unis : Suffern	99-03-03	99-03-08	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 459,66 \$
FORTIER, Hélène, chef de produit ski	810500	États-Unis : Fort Lauderdale, Orlando et Tampa	98-04-20	98-04-27	Participer à des séminaires <i>Ski Group'98</i> et rencontrer des directeurs de clubs de ski, des grossistes et des agents de voyages. Faire la promotion des forfaits hiver.	Opérations promotionnelles en continuité avec nos campagnes publicitaires. 100 000 skieurs américains par année en moyenne au Québec.	1 387,68 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
FORTIER, Hélène, chef de produit ski	810509	États-Unis : Cleveland	98-05-06	98-05-07	Participer à un séminaire <i>Ski Group'98</i> et rencontrer des directeurs de clubs de ski, des grossistes et des agents de voyages. Faire la promotion des forfaits hiver.	Opérations promotionnelles en continuité avec nos campagnes publicitaires. 100 000 skieurs américains par année en moyenne au Québec.	1 173,89 \$
FORTIER, Hélène, chef de produit ski	810518	États-Unis : Chicago	98-05-13	98-05-16	Participer à un séminaire <i>Ski Group'98</i> et au séminaire du <i>Chicago Metropolitan Ski Council</i> et rencontrer des directeurs de clubs de ski, des grossistes et des agents de voyages. Faire la promotion des forfaits d'hiver.	Opérations promotionnelles en continuité avec nos campagnes publicitaires. 100 000 skieurs américains par année en moyenne au Québec.	1 658,20 \$
FORTIER, Hélène, chef du produit ski	810571	Canada : Toronto	98-10-14	98-10-19	Participer au salon de ski de Toronto.	Plus de 600 000 touristes canadiens, de toutes les provinces, viennent au Québec l'hiver.	1 548,43 \$
FORTIER, Hélène, chef du produit ski	810576	États-Unis : Hartford	98-10-29	98-11-02	Tournée des agences de voyage et des voyagistes du Connecticut. Participer au <i>Hartford Winter Sports &amp; Vacation Expo</i> . Montage et démontage du stand.	Opérations promotionnelles en continuité avec nos campagnes publicitaires. 100 000 skieurs américains par année en moyenne au Québec.	1 469,70 \$
FORTIER, Hélène, chef du produit ski	810579	États-Unis : Chicago	98-11-04	98-11-09	Participer au <i>Chicago Ski Show</i> pour y faire la promotion des forfaits hiver.	Rejoindre la clientèle américaine de skieurs et les inciter à venir au Québec. Rencontres avec des voyagistes, agents de voyages et médias locaux.	1 648,61 \$
FORTIER, Hélène, chef du produit ski	810585 810585-S	États-Unis : Boston et Secaucus	98-11-11	98-11-18	Participer au salon de ski <i>Boston Snowsports'98</i> afin d'y faire la promotion des forfaits hiver. Diriger la mission de vendeurs aux deux <i>Québec Ski Nights</i> .	Rejoindre la clientèle américaine de skieurs et les inciter à venir au Québec. Rencontres avec des voyagistes, agents de voyages et médias locaux.	2 939,76 \$
GAGNÉ, Michel, responsable des bourses et foires internationales	810502	États-Unis : New York	98-04-13	98-04-17	Promotion, avec une vingtaine de vendeurs, des produits été auprès des agents de voyages et des voyagistes de trois villes de la région de New York.	Accroître la connaissance qu'ont les agents de voyages américains de la destination Québec.	1 794,51 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N <sup>O</sup> CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
GAGNÉ, Michel, responsable des bourses et foires internationales	810506	Mexique : Mexico	98-04-19	98-04-25	Promotion en collaboration avec la Commission canadienne du tourisme et de quelques vendeurs québécois, auprès d'agents de voyages et de voyagistes.	Rencontres de trois jours avec environ 3 500 agents de voyages.	1 673,32 \$
GAGNÉ, Michel, responsable des bourses et foires internationales	810541	Canada : Ottawa	98-06-18	98-06-18	Participer à une réunion de travail avec les représentants de la Commission canadienne du tourisme, secteur du marché sud-américain.	Arrimage des actions des partenaires canadiens sur le marché sud-américain.	168,85 \$
GAGNÉ, Michel, responsable des bourses et foires internationales	810546	Canada : Toronto	98-07-16	98-07-16	Participer à une réunion de travail avec les représentants de la Commission canadienne du tourisme, secteur du marché sud-américain.	Arrimage des actions des partenaires canadiens sur le marché sud-américain.	643,96 \$
GAGNÉ, Michel, responsable des bourses et foires internationales	810567 810567-S	Brésil : Recife Argentine : Buenos Aires	98-10-13	98-10-26	Participer à des rencontres avec des voyagistes en Argentine avant de participer aux deux bourses de voyages spécialisées en Argentine et au Brésil : <i>La Fiera Internacional de Turismo</i> (FIT) et la bourse de l'Association brésilienne des agents de voyages (ABAV).	Rencontres d'affaires avec une trentaine de voyagistes et de média. Informations sur le Québec à près de 300 agents de voyages. Partenariat entre entreprises québécoises et voyagistes sud-américains.	7 048,18 \$
GAGNÉ, Michel, responsable des bourses et foires internationales	810566	France : Paris	98-10-30	98-11-06	Participer, à la bourse de voyages <i>Destination Québec</i> en compagnie d'une soixantaine de vendeurs du Québec.	Opération majeure annuelle pour la clientèle française par l'entremise du réseau des grossistes et agents de voyages.	3 420,07 \$
GAGNÉ, Michel, responsable des bourses et foires internationales	810599 810599-S	Espagne : Madrid	99-01-24	99-01-31	Participer à la bourse de voyages <i>Feria Internacional de Turismo</i> (FITUR), en compagnie de six vendeurs du Québec.	Contacts avec les voyagistes de l'Espagne et avec les voyagistes sud-américains présents à la bourse.	2 544,32 \$
GAGNÉ, Michel, responsable des bourses et foires internationales	810621	Canada : Toronto	99-02-05	99-02-05	Participer à une réunion de travail avec les représentants de la Commission canadienne du tourisme, secteur du marché sud-américain.	Arrimage des actions des partenaires canadiens sur le marché sud-américain.	661,85 \$



### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
GAGNÉ, Michel, responsable des bourses et foires internationales	810625	Angleterre : Londres	99-02-26	99-03-05	Participer à la bourse de voyage <i>Spotlight Canada</i> .	Opération majeure pour clientèle britannique par l'entremise du réseau de grossistes et agents de voyages.	3 316,17 \$
GAGNON, Siegfried Relations de presse en chasse et pêche et plein air	810622	États-Unis : Atlanta	99-02-01	99-02-05	Participer au Shot Show '99 et y rencontrer des gens de l'industrie de même que des médias spécialisés en chasse, pêche, camping, nature et plein air pour vendre et promouvoir notre destination et organiser des tournées de presse.	Plus de 50 journalistes rencontrés. De nombreux contacts ont été établis pour d'éventuelles tournées de presse en 1999.	2 991,50 \$
GAGNON, Siegfried Relations de presse en chasse et pêche en plein air	810530	États-Unis : Redding (CA)	98-06-12	98-06-20	Participer au congrès annuel du Outdoor Writers Association of America. Approfondir les contacts établis lors du congrès précédent et recruter de nouveaux médias pour d'éventuelles tournées de presse.	Très bons résultats et plusieurs tournées de presse confirmées.	2 874,65 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810503	États-Unis : Boston	98-04-21	98-04-23	Participer au salon <i>Nemice</i> .	Clients potentiels pour la ville de Québec pour des groupes de moins de 100 personnes. Clientèle potentielle à moyen terme pour le Québec et ces centres de villégiature.	1 177,27 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810507	Canada : Halifax	98-04-23	98-04-26	Participer au salon consommateurs <i>Flavor</i> . Promotion des produits de plein air.	Plus de 600 000 touristes canadiens, de toutes les provinces, viennent au Québec l'été.	1 073,60 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810504	États-Unis : Boston	98-04-29	98-04-30	Participer au salon <i>EcoEvening</i> et rencontrer les professionnels de la vente de forfaits d'aventure douce.	Faire connaître les produits reliés à l'éco-tourisme.	1 088,50 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810520	États-Unis : Newport	98-05-06	98-05-08	Participer au salon consommateurs <i>Glamer</i> regroupant des décideurs de groupes.	Rencontres avec environ 100 planificateurs de groupes.	1 552,78 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N <sup>O</sup> CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810501	États-Unis : Boston	98-05-11	98-05-14	Mission commerciale : réunions avec des voyagistes et des représentants d'associations, séminaire, salon consommateurs <i>Travel Exchange Trade</i> et réunions avec des représentants d'associations.	Rencontres avec environ 150 agents de voyages. Également, rencontres avec des voyagistes et des représentants d'associations et préparation d'une nouvelle activité.	2 194,00 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810521	États-Unis : Boston	98-05-19	98-05-20	Participer au salon consommateurs <i>Glamer</i> regroupant des décideurs de groupes de la région de Boston.	Rencontres avec environ 200 planificateurs de groupes.	1 305,93 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810533	États-Unis : Boston	98-06-03	98-06-04	Promotion dans le cadre de l'événement <i>Classical at Copley</i> .	Organiser la présence de Tourisme Québec au salon <i>Classical at Copley</i> .	1 074,55 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810536	États-Unis : Boston	98-06-10	98-06-11	Promotion dans le cadre de l'événement <i>Classical at Copley</i> à Boston et déjeuner avec des voyagistes, des représentants de la presse, des membres du Conseil québécois de la musique et de la Commission canadienne du tourisme, dans le cadre de la journée <i>Québec</i> .	Rencontres avec près de 300 personnes au stand de Tourisme Québec du salon <i>Classical at Copley</i> . Activité bénéficiant d'une campagne radiophonique d'une semaine avec la station WCRB. Vente de forfaits <i>Québec en musique</i> .	1 018,41 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810544	États-Unis : Woonsocket	98-08-20	98-08-22	Participer au Jubilé franco-américain.	Rencontres avec près de 200 francophiles.	1 397,28 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810564	États-Unis : Boston	98-09-26	98-09-27	Participer à la promotion <i>Boston Common</i> .	Événement regroupant 90 000 personnes auxquelles étaient proposés des forfaits <i>Québec en musique</i> .	596,74 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810558	Canada : Shédiac au Nouveau-Brunswick	98-10-16	98-10-18	Participer au salon de ski du Club de ski de Shédiac au Nouveau-Brunswick.	Rencontres avec les 2 500 membres de ce club de ski pour faire la promotion des centres de ski et des produits d'hiver du Québec.	748,66 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810554 810554-S	États-Unis : Boston	98-10-26	98-10-29	Participer au salon <i>Travel Experience</i> organisé pour des décideurs de groupes.	Rencontres avec cinq voyagistes américains pour promouvoir la vente des forfaits d'hiver. Commercialisation de deux nouveaux forfaits en régions au Québec.	1 877,88 \$



### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N <sup>O</sup> CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810568	États-Unis : Barre (Vermont)	98-11-04	98-11-05	Participer au salon consommateur Milne Travel (Travel Night) et rencontres avec des voyageurs.	Rencontres avec les membres de 300 clubs privilégiés pour vendre l'ensemble de nos forfaits d'hiver.	357,04 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810582	États-Unis : Boston	98-11-10	98-11-13	Participer, dans un premier temps, à une réunion de travail avec des représentants de la station radiophonique WCRB de Boston, pour préparer la saison 1999. Dans un deuxième temps, participer au <i>Québec Ski Night</i> et finalement, participer au <i>Boston Snowsports Expo '98</i> .	Rencontres avec des décideurs de groupes et des voyageurs et parachèvement de la campagne radiophonique avec la station WCRB à Boston. Rejoindre les clubs de ski de la Nouvelle-Angleterre pour promouvoir la vente de forfaits d'hiver.	1 795,54 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810592	États-Unis : Boston	98-11-20	98-11-21	Participer au salon <i>Boston Ski and Sports Club Show</i> .	Rencontres avec les membres de ce club de ski et promotion des centres de ski et des produits d'hiver du Québec.	1 101,91 \$
GATIEN, Carole-Christine, conseillère en tourisme	810617	États-Unis : Burlington et Montpelier	98-12-04	98-12-04	Rencontre avec des responsables du voyageur <i>American Pioneer</i> . Rencontre également avec le directeur touristique de l'État du Vermont pour étudier ce marché.	Rencontre avec un voyageur et développement d'un nouveau produit.	27,73 \$
GOSSELIN, Denis, chef du Service de la logistique	810539	Canada : London	98-07-25	98-07-28	Coordonner et monter les huit stands de la représentation québécoise dans le cadre de la bourse de voyage CSAE.	Soutenir la présence du Québec quant à la logistique.	629,26 \$
GOSSELIN, Denis, chef du Service de la logistique	810547	États-Unis : Nashville	98-08-13	98-08-20	Encadrement et montage des six stands de la représentation québécoise au congrès de l' <i>American Society of Association Executives</i> (ASAE) afin d'accueillir nos 16 représentants de l'industrie touristique. Voir au bon déroulement du salon. Démonter les stands.	Soutenir la présence du Québec quant à la logistique.	2 254,04 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N <sup>O</sup> CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
GOSSELIN, Denis, chef du Service de la logistique	810583	États-Unis : Boston et Secaucus	98-11-10	98-11-18	Dans un premier temps, montage et démontage du stand au salon <i>Boston Snowsports Expo'98</i> . Dans un deuxième temps, coordonner les activités de deux <i>Québec Ski Nights</i> .	En continuité avec nos campagnes publicitaires, rejoindre la clientèle américaine de skieurs et les inciter à venir au Québec. Rencontres avec des voyagistes, agents de voyages et médias locaux.	3 205,57 \$
GOULET, François, directeur du Développement des marchés	810537	Canada : Toronto	98-06-16	98-06-17	Participer à une réunion de travail avec les représentants de la Commission canadienne du tourisme, secteur du marché européen.	Arrimage des actions des partenaires canadiens sur le marché européen.	676,26 \$
GOULET, François, directeur du Développement des marchés	810620	Canada : Toronto	99-02-04	99-02-05	Participer à une réunion de travail avec les représentants de la Commission canadienne du tourisme, secteur du marché asiatique.	Arrimage des actions des partenaires canadiens sur le marché asiatique.	654,32 \$
GOULET, François, directeur du Développement des marchés	810515	États-Unis : Boston	98-04-27	98-04-27	Rencontrer les représentants de Tourisme Massachusetts.	Évaluer les opportunités de promotion conjointe sur différents marchés.	527,97 \$
HÉBERT, Roselyne Responsable des relations de presse	810578	Israël : Jérusalem	98-10-26	98-11-03	Assister au congrès annuel de la Society of American Travel Writers.	Rencontre de douze journalistes, collaborateurs réguliers à des magazines comme <i>Islands</i> , <i>National Geographic</i> et de nombreux quotidiens. Visite d'une dizaine de ces journalistes au cours de l'hiver 1999, notamment au Carnaval de Québec et à Montréal.	2 482,87 \$
JEAN, Lucie Statisticienne	810560	Canada : Toronto	98-09-30	98-10-04	Rencontre du comité de recherche et de travail de la Commission canadienne du tourisme.	Avancement des travaux d'étude afin d'améliorer les enquêtes EVI et EVC	988,74 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
JOHNS, Mark, préposé aux salons chasse et pêche	810594	États-Unis : St. Louis	99-01-06	99-01-10	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 240,20 \$
JOHNS, Mark, préposé aux salons chasse et pêche	810595	États-Unis : Indianapolis	99-01-11	99-01-14	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 003,30 \$
JOHNS, Mark, préposé aux salons chasse et pêche	810596	États-Unis : Chicago	99-01-14	99-01-18	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 295,46 \$
JOHNS, Mark, préposé aux salons de chasse et pêche	810610	États-Unis : Minneapolis	99-02-24	99-03-01	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 775,50 \$
LACOMBE, Sylvain Analyste en informatique	810525	Canada : Toronto	98-05-08	98-05-08	Réunion avec la firme Travelinx : Assurer une bonne compréhension des besoins de Tourisme Québec dans le cadre du projet de la Place d'affaires électronique.	Évaluer les nouvelles fonctionnalités requises par la Place d'affaires électronique québécoise.	619,70 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
LAFLEUR, Réjean, chef du Service de la représentation internationale	810566	France : Paris et Colmar	98-10-31	98-11-07	Participer, à la bourse de voyages <i>Destination Québec</i> , en compagnie d'une soixantaine de vendeurs du Québec. Participer au salon SITV à Colmar avec six associations touristiques régionales.	Opérations annuelles majeures pour clientèle française par l'entremise du réseau des grossistes et agents de voyages.	3 533,92 \$
LAFLEUR, Réjean, chef du Service de la représentation internationale	810600	Japon : Tokyo, Osaka, Nagoya, Hiroshima et Fukuoka	99-02-12	99-02-27	Participer à une mission de commercialisation et de positionnement des régions du Québec; étaient présents à cette mission les représentants de six régions du Québec : Montréal, Laurentides, Estrie (Cantons de l'Est), Outaouais et Québec-Maritimes.	Opération de vente auprès des voyageurs japonais qui s'intéressent maintenant à de nouvelles régions du Québec dans la vente de leurs programmes. Cette mission a eu pour effet de consolider l'offre touristique québécoise et d'élargir les domaines de programmes à développer pour les prochaines saisons.	7 850,63 \$
LE BLANC, Michel, chef de produit chasse et pêche	810593	États-Unis : Edison	99-01-06	99-01-11	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 418,54 \$
LE BLANC, Michel, chef de produit chasse et pêche	810597	États-Unis : Fort Washington	99-01-19	99-01-25	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 776,98 \$
LE BLANC, Michel, chef de produit chasse et pêche	810598	États-Unis : New York	99-01-27	99-02-01	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 940,68 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
LE BLANC, Michel, chef de produit chasse et pêche	810604	États-Unis : Harrisburg	99-02-05	99-02-15	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	2 315,27 \$
LE BLANC, Michel, chef de produit chasse et pêche	810605	États-Unis : Monroeville	99-02-16	99-02-22	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 854,28 \$
LE BLANC, Michel, chef de produit chasse et pêche	810611	États-Unis : Suffern	99-03-03	99-03-08	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 397,58 \$
LETENDRE, Maurice, préposé aux salons de chasse et pêche	810604	États-Unis : Harrisburg	99-02-05	99-02-15	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	2 365,39 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
LETENDRE, Maurice, préposé aux salons de chasse et pêche	810609	États-Unis : Springfield	99-02-17	99-02-22	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 893,95 \$
LETENDRE, Maurice, préposé aux salons de chasse et pêche	810612	États-Unis : Rochester	99-03-04	99-03-08	Participer au salon chasse et pêche axé sur les consommateurs pour vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	Inciter les consommateurs américains à venir au Québec pour pratiquer les sports de chasse et pêche. En 1990-1991, les retombées des non résidents uniquement dans les pourvoiries étaient de l'ordre de 25 millions \$.	1 678,95 \$
MEUNIER, André, chargé de projet	810559	États-Unis : Washington, Californie, San Antonio, New Port Beach, San Diego	98-09-20	98-09-27	Participer à une mission organisée par le consultant américain responsable du concept portuaire le long du Canal de Soulanges	Évaluer différents concepts existants dans le cas de réouverture du Canal de Soulanges.	4 856,04 \$
MOISAN, Jacques Responsable de la publicité hors du Québec	810528	États-Unis : Boston, Atlanta, Chicago, Philadelphie	98-05-17	98-05-21	Lancement de la campagne promotionnelle été sur les marchés américains.	Rencontre de journalistes touristiques.	2 229,65 \$
MOISAN, Jacques Responsable de la publicité hors du Québec	810538	Canada : Toronto	98-06-17	98-06-17	Participer au Executive Committee Meeting - US Leisure Market.	Prendre connaissance de la nouvelle image de marque de la Commission Canadienne du Tourisme.	645,76 \$
MOISAN, Jacques Responsable de la publicité hors du Québec	810586	Canada : Ottawa	98-11-01	98-11-04	Participer à la conférence nationale sur le tourisme 1998 : "Après l'an 2000".	Rencontre avec des représentants de médias américains et canadiens.	473,73 \$



### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
MURPHY, Denise, préposée aux renseignements	810590	États-Unis : San Antonio, Texas	98-12-05	98-12-09	Participer au Council of State Governments 1998 Annual Meeting & State Leadership Forum.	Répondre aux demandes de renseignements touristiques sur le Québec provenant des délégués présents au Congrès. Faire la promotion de Québec, prochaine ville hôte du Council of State Government.	2 052,85\$
MURPHY, Denise, préposée aux salons de ski	810573	États-Unis : Cleveland	98-10-23	98-10-26	Participer au salon <i>Cleveland Ski Show</i> .	En continuité avec nos campagnes publicitaires, rejoindre la clientèle américaine de skieurs et les inciter à venir au Québec.	1 211,01 \$
NGUYEN, Dan, conseiller touristique	810514	États-Unis : Dallas, Atlanta et Orlando	98-05-06	98-05-07	Mise en marche et supervision de la première série des <i>Québec Travel Specialist Seminars</i> , séminaires de formation à l'intention d'agents de voyages américains portant sur le produit touristique québécois. Ces séminaires constituent un élément clé de notre stratégie de distribution aux États-Unis.	Accroître la connaissance qu'ont les agents de voyages de la destination Québec.	1 408,04 \$
NGUYEN, Dan, conseiller touristique	810584	États-Unis : Fort Lauderdale, Atlanta et Dallas	98-11-16	98-11-20	Mission commerciale aux États-Unis. Encadrer trois vendeurs québécois et soutenir l'organisation de l'événement.	Une participation de 210 agences de voyages réparties dans trois villes.	2 540,28 \$
PAQUET, Raynald, chef de produit congrès et réunions d'affaires	810505	États-Unis : New York	98-04-07	98-04-10	Conduire, dans un premier temps, une mission de 19 vendeurs de tourisme d'affaires à un marketplace où se retrouvent 150 acheteurs de New York.	Participation de 150 acheteurs de New York.	1 718,81 \$
PAQUET, Raynald, chef de produit congrès et réunions d'affaires	810517 810517-S	France : Divonne Suisse : Genève	98-05-08	98-05-15	Participer au salon <i>EIBTM</i> en compagnie de dix vendeurs québécois et participer à deux soirées Canada.	Cette participation au EIBTM nous a permis de rencontrer près de 100 représentants d'entreprises susceptibles de faire des affaires avec des vendeurs du Québec. Selon les marchés, 10 à 30 % de la clientèle européenne qui vient au Québec le fait pour des motifs d'affaires.	3 068,51 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
PAQUET, Raynald, chef de produit congrès et réunions d'affaires	810577	Italie : Milan, Modena, Rome et Lucca	98-10-24	98-11-08	Participer à différentes activités promotionnelles en Italie, soit Skipass à Modena et Travel à Milan.	Rencontres avec des journalistes et éditeurs de magazine touristiques. Plus de 5 000 brochures sur l'hiver au Québec ont été distribuées au salon consommateur Skipass à Modena.	4 787,98 \$
PAQUET, Raynald, chef de produit congrès et réunions d'affaires	810616 810616-S	Canada : Vancouver	99-01-22	99-01-27	Participer au congrès annuel <i>Meeting Planners International</i> en compagnie de 15 vendeurs du Québec.	Vendre la destination Québec auprès des participants au congrès.	2 793,40 \$
PAQUET, Raynald, chef de produit congrès et réunions d'affaires	810626	Canada : Toronto	99-02-09	99-02-10	Participer à un <i>Québec Day</i> .	Vendre la destination Québec auprès des participants au salon.	620,95 \$
PAQUET, Raynald, chef de produit congrès et réunions d'affaires	810615	Italie : Milan Angleterre : Londres	99-02-21	99-03-06	Dans un premier temps, participer à la bourse de voyage <i>Borsa Internazionale del Turismo</i> (Bit) à Milan et, dans un deuxième temps, participer à la bourse de voyage <i>CONFEX</i> à Londres.	À Milan, sept vendeurs ont rencontré plus d'une centaine d'acheteurs potentiels. À Londres, trois vendeurs ont rencontré, pendant une période de trois jours, plus de 30 acheteurs potentiels.	7 325,40 \$
PAQUET, Raynald, chef du produit congrès	810542	États-Unis : Nashville	98-08-14	98-08-19	Participer au congrès de l' <i>American Society of Association Executives</i> (ASAE).	Vendre la destination Québec auprès des participants au congrès.	2 306,43 \$
PAQUET, Raynald, chef du produit congrès	810561	Canada : Toronto	98-09-22	98-09-23	Participer au <i>Getting Serious About The US M&amp;IT Market</i> .	Présentation d'une étude du marché américain.	510,41 \$
PAQUET, Raynald, chef du produit congrès	810569	États-Unis : Chicago	98-10-10	98-10-15	Diriger un groupe de 18 vendeurs du Québec au salon <i>Incentive Travel &amp; Meeting Executives Show</i> (IT&ME), le plus imposant salon destiné au produit du voyage de motivation aux États-Unis.	Vendre la destination Québec auprès des participants au salon.	2 609,97 \$
PARENT, Louis B., chef du produit aventure	810606	États-Unis : Chicago	99-02-18	99-02-22	Participer en compagnie de cinq intervenants du Québec, au salon <i>International Adventure, Travel and Outdoor Show</i> .	Participation de grossistes, producteurs et d'associations touristiques. Rencontres avec près de 20 000 consommateurs.	1 860,13 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
PARENT, Louis B., chef de produit aventure et autochtone	710609	France : Paris	98-04-01	98-04-08	Participer au salon de la Randonnée et des sports Nature de Paris, salon qui attire plus de 50 000 consommateurs dont plusieurs ont manifesté un intérêt pour le tourisme de plein air et d'aventure au Québec avec la participation de 10 intervenants, ATR et voyageurs français sous la bannière du Québec. Participation également d'intervenants autochtones et mission commerciale avec eux auprès des voyageurs intéressés.	Inciter les consommateurs français à venir au Québec.	2 605,80 \$
PARENT, Louis B., chef du produit motoneige	810532	États-Unis : Bellaire	98-06-09	98-06-14	Participer au <i>30<sup>th</sup> Annual International Snowmobile Congress</i> . Cette année, la fédération des clubs de motoneigistes du Québec a commencé la promotion du Sommet mondial de septembre 1999 à Québec.	Inciter les américains à pratiquer la motoneige au Québec. Les retombées générales de la motoneige comme activité touristique étaient de l'ordre de 33 millions \$ en 1990.	2 853,74 \$
PARENT, Louis B., chef du produit motoneige	810551	Canada : Toronto	98-09-24	98-09-27	Participer, en compagnie de représentants de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec, au deuxième salon de la motoneige organisé par le magazine <i>Snow Goer</i> .	Inciter les canadiens à pratiquer la motoneige au Québec. Les retombées générales de la motoneige comme activité touristique étaient de l'ordre de 33 millions \$ en 1990.	1 543,30 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
PARENT, Louis B., chef du produit motoneige	810565	Finlande : Rovaniemi et Helsinki France : Paris	98-10-08	98-10-18	Participer au salon de la motoneige <i>Moottori Kelkka Snokoter 1999</i> en collaboration avec la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec et Bombardier-Finlande. Présentation et promotion du Sommet mondial de la motoneige auprès des fédérations de motoneigistes de la Finlande, de la Suède et de la Norvège. Rencontres et représentations auprès des fédérations françaises de motos pour la promotion du Sommet mondial. Également, rencontres avec les organisateurs du Mondial de la moto de septembre 1999 afin de préparer la présence du Québec à ce salon qui attirera plus de 350 000 visiteurs. Le quad, le 4X4, la motoneige et la moto hors piste sont les produits en promotion. Participation au salon <i>Partir en hiver</i> en compagnie de quatre intervenants institutionnels du Québec.	Les retombées générales de la motoneige comme activité touristique étaient de l'ordre de 33 millions \$ en 1990.  Une participation de deux grossistes et de quatre représentants d'associations touristiques régionales au salon <i>Partir en hiver</i> pour un achalandage de plus de 20 000 consommateurs intéressés au produit touristique hiver québécois.  Rencontres avec les organisateurs du Sommet mondial de la motoneige, afin de prévoir une participation du Québec au Mondial 1999.  En Finlande, rencontres avec les différentes fédérations de motoneige des pays scandinaves, pour la promotion du Sommet mondial.	5 120,79 \$
PARENT, Louis B., chef du produit motoneige	810553	Canada : Toronto	98-10-22	98-10-25	Participer, en compagnie de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec, à cet important salon de motoneigistes qui, pour la première fois, est déplacé de Markham à l'aéroport de Toronto.	Inciter les canadiens à pratiquer la motoneige au Québec. Les retombées générales de la motoneige comme activité touristique étaient de l'ordre de 33 millions \$ en 1990.	1 278,71 \$
PARENT, Louis B., chef du produit motoneige	810589	Canada : Ottawa	98-10-31	98-10-31	Participer à la première assemblée générale de l' <i>Aboriginal Tourism Team Canada</i> .	Participation à la première assemblée générale des membres de cette association.	707,48 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
PARENT, Louis B., chef du produit motoneige	146506	Canada : Ottawa	98-11-25	98-11-25	Dans un premier temps, rencontre avec la directrice intérimaire de l' <i>Aboriginal Tourism Team Canada</i> pour discuter du plan d'action. Dans un deuxième temps, rencontre avec la nouvelle gestionnaire de produits autochtones pour la Commission canadienne du tourisme pour discuter des dossiers pertinents au tourisme autochtone du Québec et des possibilités de partenariat.	Arrimage des actions des partenaires canadiens sur le produit tourisme autochtone.	686,00 \$
PETIT, Martine, préposée aux renseignements	810590	États-Unis : San Antonio, Texas	98-12-05	98-12-09	Participer au Council of State Governments 1998 Annual Meeting & State Leadership Forum.	Répondre aux demandes de renseignements touristiques sur le Québec provenant des délégués présents au Congrès. Faire la promotion de Québec, prochaine ville hôte du Council of State Government.	2 053,85\$
PINTAL, Diane Chargée de projets	810581	Canada : Ottawa	98-11-01	98-11-03	Assister à la Conférence nationale sur le tourisme 1998 «Après l'an 2000».	Dans le cadre de la préparation des plans stratégique de marketing et de développement de l'offre touristique.	624,00 \$
POISSANT, Patrice Relations avec la presse québécoise	810586	Canada : Ottawa	98-11-01	98-11-04	Participer à la conférence nationale sur le tourisme 1998 : "Après l'an 2000".	Rencontre avec des représentants de médias américains et canadiens	444,73 \$
ROBITAILLE, Réjane, préposée au salons de ski	810572 810572-S	États-Unis : New York	98-10-16	98-10-18	Diriger une mission de vendeurs québécois au salon de ski et de planche à neige. Monter et démonter le stand et rencontrer des grossistes et des voyageurs.	En continuité avec nos campagnes publicitaires, rejoindre la clientèle américaine de skieurs et les inciter à venir au Québec. Rencontres avec des voyageurs, agents de voyages et médias locaux.	1 778,18 \$
SOUCY, Pierre Délégué touristique	810524	États-Unis : Waterville (Maine)	98-04-19	98-04-20	Comité Chaudière-Kennebec.	La rencontre a permis de dégager les engagements mutuels et les principales actions de concertation à réaliser.	47,70 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
SOUCY, Pierre Délégué touristique	810534	États-Unis : Jackman	98-06-15	98-06-15	Comité Chaudière-Kennebec.	La rencontre a permis de dégager les grandes lignes directrices du projet.	39,95 \$
SOUCY, Pierre Délégué touristique	810563	États-Unis : Augusta (Maine)	98-10-18	98-10-19	Comité Chaudière-Kennebec.	La rencontre a permis de structurer divers comités et de dégager des cibles à atteindre d'ici le printemps 1999.	425,13 \$
STEWART, Michel Directeur de l'intervention stratégique	810526	États-Unis : Boston	98-05-18	98-05-18	Accompagner le ministre délégué au Tourisme dans le cadre de la Tournée du Premier Ministre à Boston pour la signature d'une entente Québec / Massachusetts.	Signature d'une entente Québec / Massachusetts	1 323,24 \$
STEWART, Michel Directeur de l'intervention stratégique	810540	Portugal : Lisbonne et Foz Do Arelho	98-09-15	98-09-23	Participer au Congrès bi-annuel du Bureau international du tourisme social, dont Tourisme Québec est membre depuis 1997.	Présentation de la position du Québec concernant les chèques-vacances. Poursuite des discussions sur ce dossier avec les intervenants Français et Suisse.	2 214,00 \$
STEWART, Michel Directeur de l'intervention stratégique	810071	France : Paris	98-10-17	98-10-24	Participer à la deuxième rencontre économique franco-québécoise; conformément à l'entente de coopération signée en janvier 1997 entre les gouvernements du Québec et de la République française et au programme afférent.	Réalisation du plan de travail conjoint convenu pour 1998.	3 062,00 \$
TARDIF, Hélène Chargée de projets	811084	France : Paris	98-11-21	98-11-28	À l'invitation du gouvernement français, participer à une rencontre de travail sur l'implantation possible de la formule «chèques-vacances» au Québec. Profiter de l'occasion pour approfondir avec des experts français l'implantation d'un programme qualité dans l'industrie touristique.	Offre de la France d'apporter un support technique à l'implantation des chèques-vacances au Québec. Intégration de l'approche française (AFIT et l'ACNOR) dans le développement du programme qualité québécois.	3 057,00 \$

### 3- VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998

NOM ET TITRE	N <sup>O</sup> CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
TOUGAS, Pierre - A. Relations de presse pour l'Est des États-Unis	810511	États-Unis : Boston	98-04-23	98-04-25	Participer à la rencontre de presse "A Taste of Canada" pour promouvoir le Québec comme destination touristique.	Rencontre avec une trentaine de journalistes américains.	756,92 \$
TOUGAS, Pierre - A. Relations de presse pour l'Est des États-Unis	810523	Canada : Toronto	98-05-04	98-05-07	Rencontre des journalistes du Canada, de la Côte Ouest et de l'Est des États-Unis au Media Market Place. Promouvoir le Québec comme destination touristique. Établir des contacts en vue d'éventuelles tournées de familiarisation et de production d'articles favorables au Québec comme destination touristique.	A suscité des tournées de familiarisation desquelles sont issues des articles dans les journaux et revues suivants: Globe & Mail, Toronto Star, Toronto Sun, Hamilton Spectator, National Post, Châtelaine, Travel More et autres.	1 181,48 \$
TOUGAS, Pierre-A. Relations de presse avec les États-Unis	810574	États-Unis : McAfee	98-10-13	98-10-15	Participer à une activité regroupant 35 journalistes du New-Jersey.	Rencontre de rédacteurs, pigistes et journalistes.	819,57 \$
TOUGAS, Pierre-A. Relations de presse avec les États-Unis	810591	États-Unis : Atlanta, Dallas, Miami	98-12-01	98-12-06	Participer à des rencontres de presse conjointement avec l'Office des Congrès et du Tourisme du Grand Montréal.	Rencontres pour inciter des journalistes à effectuer des tournées de familiarisation au Québec.	2 059,21 \$
TOUGAS, Pierre-A. Relations de presse avec les États-Unis	810591	États-Unis : Boston, Stanford, New York, Philadelphie, Washington, Baltimore	98-12-13	98-12-17	Participer à des rencontres de presse conjointement avec l'Office du Tourisme et des Congrès de la Communauté Urbaine de Québec.	Rencontres pour inciter des journalistes à effectuer des tournées de familiarisation au Québec.	2 414,64 \$
TOUGAS, Pierre-A. Relations de presse pour l'Est des États-Unis	810548	États-Unis : Chicago	98-08-26	98-08-27	Participation au lancement promotionnel de la campagne hiver 98-99 du Cirque du Soleil.	A engendré des tournées, des concours amenant les gagnants au Québec, de mini-tournées et la production d'articles.	1 327,61 \$

**4 - DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**PUBLICITÉ**

**Sommes dépensées pour l'année financière 1998-1999**

<b><u>Publicité</u></b>	<b><u>Agence</u></b>	<b><u>Dépenses</u></b>
Au Québec	Beauchesne, Ostiguy et Simard inc.	1 620 800 \$
Été hors du Québec et outre-mer	Publicité Martin inc.	5 673 200 \$
Hiver et affaires hors du Québec	Société Cossette Communication-Marketing inc.	2 881 000 \$
Campagne taux de change aux États-Unis	Marketel/McCann-Erickson Ltée	5 120 000 \$

- But:** Promouvoir le Québec comme destination touristique estivale (produits touristiques: séjour urbain, circuit, séjour de villégiature, chasse et pêche et aventure) auprès des marchés hors du Québec, nord-américains et outre-mer.
- Promouvoir le Québec comme destination touristique hivernale (produits touristiques: ski, motoneige, aventure et séjour urbain) auprès des marchés hors du Québec nord américains.
- Promouvoir le Québec comme destination de premier choix pour les Québécois en leur présentant les produits et attraits suivants: circuit, séjour de villégiature, séjour urbain, aventure, festivals et manifestations touristiques.



## ARTICLES PROMOTIONNELS

### Sommes dépensées pour l'année financière 1998-1999

Quantité	Items	Fournisseurs	Distribution	Dépenses
3	CD-Rom "Québec La Capitale"	ABCD-ROM inc	Conseillers en tourisme	104,91 \$
91	Parapluies du Cirque du Soleil	Cirque du Soleil	Grossistes, agents de voyage	1 561,56 \$
799	Polos	Copilote	Journalistes étrangers	16 179,25 \$
15	Boîtes de bonbons à l'érable	Copilote	Journalistes étrangers	142,90 \$
78	Bouteilles d'eau	Copilote	Journalistes étrangers	631,80 \$
212	Calendriers	Copilote	Conseillers en tourisme	727,16 \$
11298	Cartes postales	Copilote	Grossistes, agents de voyage, journalistes étrangers	1 482,72 \$
3924	Cartes postales	Fotomania Éditions inc.	Grossistes, agents de voyage	634,80 \$
1151	Casquettes (régulières et Kangole)	Copilote	Journalistes étrangers	7 805,00 \$
12	Coupe-papiers	Copilote	Grossistes, agents de voyage	35,76 \$
3300	Épinglettes Bonjour	Copilote	Journalistes étrangers	3 300,00 \$
520	Livres souvenirs	Copilote	Journalistes étrangers	3 369,60 \$
162	Porte-bouteilles	Copilote	Conseillers en tourisme	886,20 \$
1223	Porte-clés	Copilote	Journalistes étrangers	2 235,13 \$
1020	Puzzles (Igloo, Tipi, Château Frontenac, etc)	Wrebbbit	Journalistes étrangers, grossistes, agents de voyages	3 589,45 \$
255	Sacs à dos	Copilote	Journalistes étrangers	3 149,25 \$
218	Sac d'affaires	Copilote	Conseillers en tourisme	4 348,40 \$
301	Stylos	Copilote	Grossistes, agents de voyage, journalistes étrangers	1 369,56 \$
370	Tasses	Copilote	Journalistes étrangers	1 746,40 \$
1081	T-Shirts	Copilote	Grossistes, agents de voyage, journalistes étrangers	14 227,23 \$
156	Verres thermos	Copilote	Conseillers en tourisme	1 450,80 \$
10	Foulards de soie (carte du Québec)	Microsoie	Journalistes étrangers	70,00 \$
5	Pochettes de soie	Microsoie	Journalistes étrangers	27,00 \$
5	Coffrets de correspondance St-Gilles	Papeterie Saint-Gilles	Journalistes étrangers	329,75 \$
5	CD-Rom Dictionnaire Noms et Lieux	Publications du Québec	Grossistes, agents de voyages	164,85 \$
5	Lithographies	Renée Rovet	Journalistes étrangers	208,25 \$
180	Visionneuses	Wrebbbit	Grossistes, agents de voyage	1 800,00 \$

**5 – SONDAGES EFFECTUÉS EN 1998-1999**

Aucun

**6 - ÉTUDES COMMANDÉES EN 1998-1999**

Aucune

**7- CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS INFÉRIEURS À 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998**

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
APG Solutions et Technologies	Conseiller Tourisme Québec dans sa démarche permettant le développement d'une solution permanente en regard de l'élaboration et de l'utilisation d'indicateurs en matière de prix de revient.	9 500 \$	Contrat négocié
Cabinet de traduction Dialangue inc.	Traduction anglaise de la Politique de développement touristique du Québec «Pour donner au monde le goût du Québec».	2 400 \$	Contrat négocié
Caron, Bélanger, Ernst and Young	Procéder à une étude sur la fiabilité et l'intégrité du Système de gestion financière et comptable intégrée (SGFCI).	10 000 \$	Contrat négocié
Conseillers Info-Orienté inc.	Mise en opération des modules du progiciel de gestion financière et matérielle Virtuo (formation).	20 350 \$	Contrat négocié
Conseillers Info-Orienté inc.	Exécuter les travaux pour la personnalisation du module des achats du logiciel Virtuo.	7 000 \$	Contrat négocié
Foldès, Ildiko	Participer à l'élaboration et à la mise en oeuvre de la Politique de gestion des revenus de partenariat et de commercialisation des produits et services de Tourisme Québec.	24 500 \$	Contrat négocié
Friedman & Friedman	Fournir des services-conseils en matière juridique.	5 000 \$	Contrat négocié

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
Gauthier, Jean-Claude, architecte	Réaliser les plans et les travaux d'aménagement du Bureau de comté	9 971 \$	Contrat négocié
Giroux, Chantal G.	Agir à titre d'expert-conseil dans la mise en oeuvre du projet de «Réseau externe d'intelligence touristique».	15 500 \$	Contrat négocié
Groupe Conseil DMR inc.	Conseiller Tourisme Québec dans une démarche d'élaboration et d'évaluation de ses indicateurs de performance.	9 950 \$	Contrat négocié
Plante, Jean-Paul	Établir un portrait de la situation actuelle en terme d'information et un plan d'action visant l'implantation, sur une base pilote, d'un réseau de gestion du savoir.	21 500 \$	Contrat négocié
Réseau Internet Québec inc.	Fournir les services professionnels requis par le développement et le déploiement du site Web de Tourisme Québec.	9 625 \$	Contrat négocié
Roy, Kathleen-Ann	Effectuer le télémarketing requis afin de créer et/ou mettre à jour les bases de données en tourisme d'agrément et d'affaires couvrant le marché de la Nouvelle-Angleterre et des Maritimes.	4 994 \$	Contrat négocié
Université du Québec à Montréal	Analyser la formule du chèque-vacances et du contexte législatif québécois.	6 900 \$	Contrat négocié
Université du Québec à Montréal	Identifier les clientèles cibles pour une formule chèque-vacances au Québec.	6 900 \$	Contrat négocié

**8- CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1998**

<b>FIRME</b>	<b>CONTRAT INITIAL</b>	<b>SUPPLÉMENT</b>	<b>RAISON DU DÉPASSEMENT</b>
Duo Complice	8 000 \$	630 \$	10 pages de pelliculage supplémentaires
Graphco Communications Graphiques inc.	9 500 \$	2 300 \$	Corrections d'auteurs
Imprimerie Interweb inc.	6 950 \$	245 \$	Surcharge pour format 8 ½ x 11
Par Ici la Sortie inc.	3 000 \$	720 \$	Corrections typographiques, copies de validation supplémentaires

**9 - DÉPENSES DE PHOTOCOPIE, TÉLÉCOMMUNICATION, MOBILIER, FOURNITURES ....  
VOYAGES, PRÉPARATION À LA RETRAITE ET SESSIONS DE PERFECTIONNEMENT EN 1998-1999**

• Photocopie	37 600,00 \$
• Télécopie	16 322,05 \$
• Cellulaire	48 586,11 \$
• Téléavertisseurs	1 654,34 \$
• Mobilier de bureau	76 264,31 \$
• Fournitures de bureau	72 868,12 \$
Agendas	2 181,02 \$
Calculatrices	134,88 \$
Valises	976,97 \$
• Distributeurs d'eau	5 507,67 \$
• Frais de transport	347 931,38 \$
• Frais d'hébergement et repas	303 751,31 \$
• Ressourcement ou préparation à la retraite	718,19 \$
• Colloques, congrès et sessions de perfectionnement ou ressourcement	
a) au Québec	107 457,74 \$
b) à l'extérieur du Québec	10 719,90 \$

**10- VÉHICULES FOURNIS**

Aucun

**11- COTISATIONS PAYÉES PAR L'EMPLOYEUR À DES CORPORATIONS PROFESSIONNELLES OU À DES CLUBS PRIVÉS**  
**(Clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) EN 1998-1999**

NOM DU MEMBRE	FONCTION	NOM DE LA CORPORATION PROFESSIONNELLE OU DU CLUB PRIVÉ	COÛT
Couturier, Michel	Directeur de la promotion	Le Publicité-Club de Montréal	180,00 \$
Moisan, Jacques	Responsable de la publicité à l'extérieur du Québec	Le Publicité-Club de Montréal	180,00 \$
Huot, Alain	Responsable de la sécurité informatique	Association des professionnels en vérification et contrôle de système	160,00 \$

**12- RÉPARTITION DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES JEUNES DE MOINS DE 30 ANS, DES PERSONNES HANDICAPÉES,  
ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES**

**MARS 1999**

CORPS D'EMPLOI	PERSONNEL MASCULIN		PERSONNEL FÉMININ		JEUNES DE MOINS DE 30 ANS		PERSONNES HANDICAPÉES		ANGLOPHONES		AUTOCHTONES		COMMUNAUTÉS CULTURELLES	
Cadre	11	3,6%	3	1,3 %	-	-	-	-	1	0,3 %	-	-	-	-
Professionnel	50	16,2 %	35	11,3 %	1	0,3%	-	-	2	0,7 %	-	-	3	1,0 %
P.B.T.A.	43	13,9 %	161	52,1 %	35	11,3%	-	-	4	1,3 %	1	0,3 %	7	2,3 %
Ouvrier	5	1,6 %	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	0,3 %

**13- BILAN DU PROGRAMME DE MISE À LA RETRAITE**

Sera répondue par le Conseil du trésor.

**14- NOMBRE DE PERSONNES QUI ONT BÉNÉFICIÉ DU PROGRAMME DE DÉPART VOLONTAIRE**

Sera répondue par le Conseil du trésor.



15- NOMBRE DE JOURS DE CONGÉ MALADIE, D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES ET DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL EN 1998-1999

A) CONGÉ MALADIE

MOIS	Cadres	Prof.	Fonct.	Total
AVRIL	-	40,50	111,00	151,50
MAI	-	32,00	117,50	149,50
JUIN	-	31,50	126,00	157,50
JUILLET	-	42,50	111,00	153,50
AOÛT	-	60,50	159,00	219,50
SEPTEMBRE	-	51,00	200,50	251,50
OCTOBRE	-	53,00	147,50	200,50
NOVEMBRE	2,00	46,50	119,50	168,00
DÉCEMBRE	-	31,00	93,50	124,50
JANVIER	5,50	48,00	130,50	184,00
FÉVRIER	2,00	21,00	79,50	102,50
MARS	-	-	-	-
TOTAL	9,50	457,50	1 395,50	1 862,50

C) VACANCES

MOIS	Cadres	Prof.	Fonct.	Total
AVRIL	7,50	31,00	94,00	132,50
MAI	17,50	46,00	71,00	134,50
JUIN	27,00	114,50	288,00	429,50
JUILLET	130,50	545,00	1 045,00	1 720,50
AOÛT	66,00	345,50	913,50	1 325,00
SEPTEMBRE	12,00	22,50	204,00	238,50
OCTOBRE	6,50	14,50	129,00	150,00
NOVEMBRE	10,50	30,00	42,50	83,00
DÉCEMBRE	35,50	107,00	315,00	457,50
JANVIER	9,00	24,00	89,00	122,00
FÉVRIER	11,00	17,00	50,50	78,50
MARS	-	29,50	55,00	84,50
TOTAL	333,00	1 326,50	3 296,50	4 956,00

B) HEURES SUPPLÉMENTAIRES

MOIS	PROFESSIONNELS			FONCTIONNAIRES ET OUVRIERS			TOTAL		
	Heures réalisées	Vacances	Argent	Heures réalisées	Vacances	Argent	Heures réalisées	Vacances	Argent
AVRIL	766,95	514,96	8 443,07 \$	761,00	297,68	11 165,09 \$	1 527,95	812,64	19 608,16 \$
MAI	896,97	570,18	12 399,71 \$	587,70	289,39	7 408,05 \$	1 484,67	859,57	19 807,76 \$
JUIN	743,64	550,81	6 340,61 \$	648,43	233,09	9 886,61 \$	1 392,07	783,90	16 227,22 \$
JUILLET	417,75	251,00	5 409,36 \$	527,54	190,12	7 441,18 \$	945,29	441,12	12 850,54 \$
AOÛT	512,79	324,31	6 397,43 \$	220,72	131,86	1 793,19 \$	733,51	456,17	8 190,62 \$
SEPTEMBRE	772,57	612,32	5 061,10 \$	368,28	183,19	4 597,40 \$	1 140,85	795,51	9 658,50 \$
OCTOBRE	982,22	602,49	14 321,07 \$	526,37	302,08	5 826,13 \$	1 508,59	904,57	20 147,20 \$
NOVEMBRE	917,50	758,25	4 544,32 \$	706,75	285,06	11 592,70 \$	1 624,25	1 043,31	16 137,02 \$
DÉCEMBRE	303,75	251,25	1 183,03 \$	529,95	190,14	8 943,44 \$	833,70	441,39	10 126,47 \$
JANVIER	558,58	462,58	2 493,55 \$	449,97	176,41	7 649,02 \$	1 008,55	638,99	10 142,57 \$
FÉVRIER	271,32	170,04	2 738,96 \$	289,47	194,06	2 965,33 \$	560,79	364,10	5 704,29 \$
MARS	-	-	- \$	-	-	- \$	-	-	0,00 \$
TOTAL	7 144,04	5 068,19	69 332,21 \$	5 616,18	2 473,08	79 268,14 \$	12 760,22	7 541,27	148 600,35 \$

**16- RENSEIGNEMENTS SUR L'EFFECTIF DU TOURISME**  
**MARS 1999**

**16-A EFFECTIF RÉGULIER PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR TERRITOIRE (excluant les occasionnels)**

ANNÉE BUDGÉTAIRE	CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES		PROFESSIONNELS		TECHNICIENS		PERSONNEL DE BUREAU		OUVRIERS	
	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal
	8	7	44	33	28	21	34	36	1	1

**16-B NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DES TÂCHES À ACCOMPLIR**

ANNÉE BUDGÉTAIRE	NOMBRE
1998-1999	17

**16-C NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE**

ANNÉE BUDGÉTAIRE	NOMBRE
1998-1999	10

16 D- NOMBRE DE POSTES RÉGULIERS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR TERRITOIRE DE TRAVAIL

ANNÉE BUDGÉTAIRE	CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES		PROFESSIONNELS		PERSONNEL DE BUREAU ET ASSIMILÉS		OUVRIERS	
	QC	MTL	QC	MTL	QC	MTL	QC	MTL
1998-99	8	7	49	32	62	60	1	2

16 E- EFFECTIF PAR CATÉGORIE D'EMPLOI POUR LES 5 PROCHAINS EXERCICES

Ne s'applique pas

16 F- NOMBRE DE PERSONNES OCCASIONNELLES 98-99 :	93
NOMBRE DE PERSONNE TEMPORAIRE 98-99 :	1
NOMBRE DE PERSONNE CONTRACTUELLE 98-99:	0
NOMBRE DE PERSONNE OCCASIONNELLE TRAVAILLANT DEPUIS 5 ANS DANS LE MÊME POSTE :	0

**17- LISTE DES BAUX**

Sera répondue par le Conseil du trésor

**18- LOCATION D'ESPACES**

Aucune

**19- CONTRATS ATTRIBUÉS EN 1998-1999 À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

Aucun

**20- LISTE DES TARIFS (DROITS ET PERMIS) EN VIGUEUR POUR L'EXERCICE FINANCIER 1998-1999**

Ne s'applique pas

## 21 - PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE 1998-1999

### A) Personnel du Cabinet du ministre

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION	TRAITEMENT ANNUEL	INDEMNITÉS DE DÉPART	FONCTION PUBLIQUE	DESCRIPTION DE TÂCHES
Bernatchez, Claire	99-01-14		Agente de secrétariat	Québec	Employée de soutien	31 000,00 \$		Non	Voir Recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Charest, Guy	99-03-10		Conseiller politique	Matane	Attaché politique	45 000,00 \$		Non	Voir Recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Dionne, Marie-Josée	99-01-11		Conseillère politique	Québec	Attachée politique	38 000,00 \$		Non	Voir Recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Fabiani, Christiane	98-12-30	99-03-19	Conseillère politique	Montréal	Attachée politique	43 000,00 \$	8 373,21 \$	Non	Voir Recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Gagné, Romain	99-01-01		Conseiller politique	Matane	Attaché politique	33 000,00 \$		Non	Voir Recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Genest, Manon	99-01-11		Conseillère politique	Montréal	Attachée politique	40 000,00 \$		Non	Voir Recueil des politiques de gestion, directive 4-83, art. 3.
Giroux, Frances	99-01-05		Secrétaire du ministre	Québec	Employée de soutien	37 000,00 \$		Non	Voir Recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Hubert, Aurélie	98-12-15		Conseillère politique	Îles-de-la-Madeleine	Attachée politique	25 200,00 \$		Non	Voir Recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Rochon, Serge	98-12-15		Conseiller politique	Îles-de-la-Madeleine	Attaché politique	35 000,00 \$		Non	Voir Recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Tanguay, Sylvain	98-12-21		Directeur de cabinet	Québec	Directeur de cabinet	80,000,00 \$		Non	Voir Recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.

B) **Salaires, honoraires et contrats donnés par le Cabinet en 1998-1999:**  
 .Salaires : 94 544,31 \$  
 .Honoraires : aucun  
 .Contrats : aucun

C) **Nombre total d'employés au Cabinet :** Neuf (9) employés  
**Nombre d'étudiants:** 0

## 22 - PERSONNEL DE LA SUITE SOUS-MINISTÉRIELLE EN 1998-1999

### A) Personnel de la suite sous-ministérielle:

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION	TRAITEMENT ANNUEL
BEAUCHAMP, Gaétane	96-02-19		Secrétaire principale	Montréal	297	36 150 \$
LABONTÉ, Pierre	96-02-19		Adjoint à la sous-ministre associée	Montréal	105	62 870 \$

### B) **Salaires et honoraires versés par la suite sous-ministérielle en 1998-1999:**

Traitements: 99 020 \$

Honoraires : -

### C) **Nombre total d'employés de la suite sous-ministérielle : deux (2) employés**

### 23- SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE EN 1998-1999

Action nationale	0,5	Chevaliers de Colomb de Fatima	0,2
Arrimage	0,1	Club canin Chomedey inc.	0,5
Arts Sutton	10,0	Club cycliste Espoirs de Laval	2,0
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec inc.	1,0	Club d'aviron de Laval inc.	1,0
Association chasse et pêche des employés Ville de Laval inc.	10,0	Club Motoneige le Rigolo	1,5
Association des architectes paysagistes du Québec	23,0	Club optimiste de Shawinigan	0,5
Association des chasseurs et pêcheurs Cherbourg-Dalibaire	8,0	Coalition pour la sauvegarde et la mise en valeur du pont de Québec	1,5
Association des communautés culturelles et artistes	1,5	Comité culturel de Lac-Etchemin	0,5
Association des Éclaireurs Baden-Powell inc.	0,5	Comité de développement du tourisme d'hiver	5,0
Association des jeunes entreprises lanaudoises	1,5	Comité de développement touristique et commercial de Sainte-Rose	3,0
Association des membres de l'Ordre des palmes académiques	2,0	Comité de loisirs de Cap-aux-Meules	0,2
Association des plus beaux villages du Québec	4,0	Comité des loisirs de Champneuf	5,0
Association diabète Québec	2,0	Comité du centenaire de Sainte-Rose-de-Watford	2,0
Association pour la promotion de la Petite Italie Montréal	5,0	Comité organisateur des Jeunesses musicales	2,0
Association professionnelle des gardes du corps du gouvernement du Québec inc.	0,5	Comité organisateur du rassemblement des familles Boivin au Saguenay-Lac St-Jean	1,0
Association professionnelle des pourvoyeurs de Lanaudière inc.	0,5	Communauté sépharade du Québec	0,2
Association québécoise de l'industrie du nautisme inc.	15,0	Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue	5,0
Association québécoise des retraité(e)s des secteurs public et parapublic	2,0	Conseil de loisirs scientifiques de la région de Montréal	0,5
Association régionale de camping et caravanning des Laurentides	1,5	Conseil économique du Haut-Richelieu	20,0
Association régionale de taekwondo de Laval	1,0	Conseil québécois des ressources humaines en tourisme	15,0
Association sportive de Laval-Nord inc.	1,0	Corporation de gestions des rivières Matapédia et Patapédia	2,0
Association touristique et culturelle du Lac Nominingue inc.	5,0	Corporation des Fêtes du 325 <sup>e</sup> anniversaire de Terrebonne	10,0
Association touristique régionale des Cantons de l'Est	3,0	Corporation des restaurateurs de Québec	5,0
Atelier de tri des matières plastiques recyclables du Québec inc.	20,0	Corporation du musée de la mer de Pointe-au-Père	2,5
Bluff Productions / Rencontre Théâtre-Ados 98	3,0	Corporation pour la mise en valeur du bois de l'équerre	1,5
Bureau du film - Région de Québec	10,0	Corporation sentier Rivière-du-loup-Témiscouata	3,0
Camping de la Petite Rivière	2,0	Corporation touristique et culturelle de Grand-Mère Village d'Émilie	5,0
Canards illimités Canada	11,5	Crèches de Noël de Rivière-Éternité inc.	0,5
Carnaval Saint-Pierre	0,5	Cyclopomme du Haut St-Laurent	1,0
Carnaval-Souvenir de Chicoutimi	15,0	Danse Trielle	2,0
Centre communautaire juif	2,5	Domaine Cataract	5,0
Centre de loisirs de Havre-aux-Maisons	2,0	Domaine des sportifs de Sainte-Aurélie	2,0
Centre des femmes la Sentinelle	0,3	École Curé-Antoine-Labelle	5,0
Chambre de Commerce et de Tourisme de Saint-Donat	10,0	École terre des jeunes	1,0

Emmanuel Franco	4,0	Fondation Sois Branché	0,5
Ensemble folklorique Les Bons Diabes	2,0		
Familis Organisation mondiale pour les familles	5,0	Grand prix cycliste Peugeot de Beauce	10,0
Fédération des clubs de motoneigistes du Québec inc.	10,0	Grand prix de Shawinigan-Sud	0,5
Fédération des pourvoyeurs du Québec inc.	8,0	Grande traversée Kayaclub 1999	15,0
Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec	5,0	Grands Ballets canadiens	1,0
Fédération québécoise de la faune	10,0	Groupe Action Tourisme Baie-des-Chaleurs	16,0
Fédération québécoise de la marche	5,0	Groupe Adoscène	2,0
Fédération québécoise de soccer football	0,3	Groupe Conseil Femmes-Expertise Inc.	1,0
Fédération québécoise pour le saumon atlantique	15,0	Groupe Ville-Marie littérature	3,0
Festival de la galette de sarrasin inc. de Louiseville	1,0	Groupement pour l'amélioration et le développement de Saint-Luc inc. (GAD)	2,5
Festival de la Gibelotte de Sorel	1,0		
Festival de la truite mouchetée de Saint-Alexis-des Monts inc.	1,0	Institut de formation autochtone du Québec inc.	1,0
Festival de l'Halloween de Sainte-Anne des Plaines	1,5		
Festival de montgolfières de Gatineau	3,0	Jam des neiges	10,0
Festival de Trois	0,6	Jeux olympiques spéciaux du Québec	0,1
Festival des pompiers de Shawinigan inc.	0,3	Jonquière en Neige	1,5
Festival équestre de Valleyfield	1,0		
Festival folklorique des enfants du monde	1,0	Kiwanis Trois-Rivières	3,0
Festival folklorique des enfants du monde de Beauport	1,0		
Festival interculturel de Laval	2,0	Laval Technopole	4,0
Festival international de jazz et blues de Baie-Comeau	0,5	Laval Technopole/ Développement agricole et horticole	6,0
Festival international de la chanson et de la musique folklorique	2,0	Les 24 km de la Rivière-aux-Sables	1,0
Festival international du canard du Lac Brome	10,0	Loisirs Île du Havre-Aubert inc.	0,3
Festival western de St-Tite	10,0	Loisirs Sainte-Rose-de-Lima inc.	1,0
Fête des arts gourmands de Sainte-Adèle	4,0		
Fête du Lac des nations	4,0	Maison des jardins	10,0
Fiesta latine de Montréal	10,0	Maison Marc-Simon	0,1
Fondation Armand-Frappier	7,5	Maski-Courons International	2,0
Fondation des sourds du Québec inc.	0,5	Mme Émilie Gonthier et M. Louis-Jean Caron	1,0
Fondation Fête d'enfant Dédé inc.	2,0	Montagnards pee-wee et midget	2,0
Fondation Intégraction de Laval	5,0	Mouvement Action-Chômage Pabok	1,5
Fondation Madeli-Aide	1,5	Mouvement québécois des camps familiaux	1,5
Fondation Montmorency	1,0	Mouvement Solidarité Emploi	2,5
Fondation Nordiques	5,0	Municipalité de Havre-aux-Maisons	0,3
Fondation Paul Gérin-Lajoie	1,0	Municipalité de Lac Édouard	2,0
		Municipalité de Rivière-à-Pierre	15,0



Musée de l'Isle-aux-Coudres	5,0	Société d'histoire naturelle de la vallée du Saint-Laurent	1,0
Musée des enfants de Laval	10,0	Société littéraire de Laval	2,0
Musée Marius-Barbeau	5,0	Société touristique Innu	15,0
Oeil du golfe	10,0	Spectacle aérien Mont-Joli	2,0
Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal	20,0	Surf des Neiges Québec	3,0
Office du tourisme de Percé	2,0		
Office du tourisme de Wendake	3,5	Théâtre de la Corvée inc.	5,0
Orchestre symphonique de Laval	10,0	Théâtre L'Ollonais	10,0
		Tour de l'Abitibi	5,0
Parc linéaire du petit Deschaillons	5,0	Tour de l'Île de Montréal	15,0
PerformArts	10,0	Tourisme Hochelaga-Maisonneuve	5,0
Pleins feux RDL	2,5	Tournoi de hockey invitation de Fatima	0,3
Productions Cirque Eos	2,0	Tournoi international de hockey pee-wee de Québec	0,5
Raid Pierre Harvey	10,0	Union québécoise de réhabilitation des oiseaux de proie	5,0
Raid Trans-Gaspésien Volkswagen	1,0	Université du Québec à Trois-Rivières	1,0
Randonnées Nature-Charlevoix	3,0		
Régates internationales de Valleyfield	5,0	Vélo Fête	0,3
Rencontre Saint-Jean inc.	0,5	Vieux Sainte-Dorothée inc.	4,0
Retrouvailles internationales	0,5	Village (musée) des défricheurs inc.	6,0
Rêves d'automne	1,0	Ville de Lebel-sur-Quévillon	5,0
Rivière Vivante	3,0	Vision culturelle Laval-Angers	0,5
Rues principales Shawinigan	1,0	Voile internationale Québec	1,5
Salon des métiers d'Arts de Laval	0,5	Washaw Sibi Eeyou	1,0
Scouts du Montréal métropolitain	4,0		
Sculpteurs animaliers du Québec inc.	3,0		
Semaine mondiale de la marionnette	5,0		
Service des loisirs de Fatima	0,2		
Site Mary Travers dite "La Bolduc"	5,0		
Société d'animation de la Promenade Bellerive	15,0		
Société de développement de Montréal	10,0		
Société de développement du vieux Sainte-Rose	10,0		
Société de gestion des activités commerciales du Parc de la Jacques-Cartier	2,0		
Société de l'autisme et des T.E.D. (Laval)	10,0		
Société des jeux d'hiver de Québec 2010	20,0		

**24- CRÉDITS PÉRIMÉS 1998-1999**

ÉLÉMENT 01 Tourisme Québec

800,0 k\$

**25- TRANSFERTS OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 1998-1999**

Aucun

**26- BILAN 1998-1999 ET PRÉVISIONS 1999-2000 DES CRÉDITS VISANT LE REDRESSEMENT DE LA MÉTROPOLE**

Sera répondue par le ministère des Affaires municipales et à la Métropole.

**27- LISTE DES PROJETS RETENUS AU SOMMET DE L'ÉCONOMIE DE L'EMPLOI**

Sera répondue par le Conseil exécutif.

28. **LISTE DU PERSONNEL LIBÉRÉ POUR LES NÉGOCIATIONS DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

Sera répondue par le Conseil du trésor.

29. **LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ**

Sera répondue par le Conseil du trésor.

30. **LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE**

Aucun

31. **LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX**

Aucun

32. **LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX AFFECTÉ AU MINISTÈRE**

Aucun

33. **LISTE DES CADRES ET HAUTS FONCTIONNAIRES QUI ONT DÉMISSIONNÉ, QUI ONT ÉTÉ RÉAFFECTÉS OU MIS À PIED**

Aucun

34. **LISTE DU PERSONNEL QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION**

Ne s'applique pas.

### 35- LISTE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE

<b>Micro-ordinateurs</b>	<b>Nombre</b>	<b>Valeur unitaire</b>	<b>Année d'acquisition</b>
Famille des 386	19	900 \$	1990-1994
Famille des 486	6	1 200 \$	1993-1995
Pentium I et II	254	2 250 \$	1995-1999
Pentium MMX	70	3 300 \$	1997-1998
Pentium Pro	2	5 000 \$	1997-1998
Macintosh	6	3 000 \$	1994-1998
<b>Imprimantes</b>			
Imprimante Laser	60	2 200 \$	1993-1999
Imprimante à jet d'encre	10	500 \$	1995-1999
Imprimante à points	6	500 \$	1987-1991
<b>Infrastructure de télécommunication et télé-communications</b>			
<b>Logiciels</b>			
Logiciels bureautiques	357	500 \$	1995-1999
Logiciels de développement	30	1 200 \$	1996-1999

36. **ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DE MISE À NIVEAU POUR CONTRER LES EFFETS  
DU BOGUE DE L'AN 2000**

Sera répondue par le Conseil du trésor.

37. **LISTE DU PERSONNEL LIBÉRÉ OU EMBAUCHÉ POUR LES OPÉRATIONS RELIÉES AUX ACTIVITÉS DES DIVERSES COMMISSIONS**

Aucun

38. **LISTE DU PERSONNEL QUI A ÉTÉ CONTACTÉ ET/OU RENCONTRÉ PAR LA COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION DANS LE CADRE  
DE DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS PAR LE CABINET DU PREMIER MINISTRE**

Sera répondue par le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.

39. **PLANS DE RÉGIONALISATION DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX**

Aucun